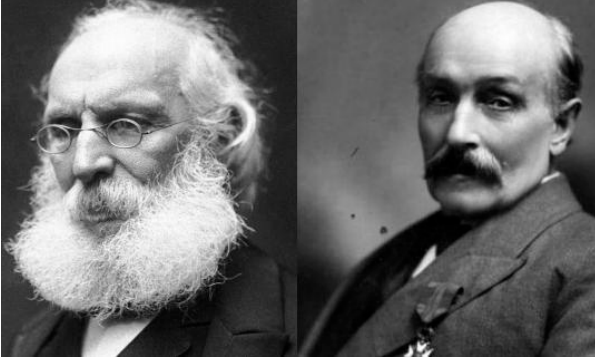


نشأة الاتحاد البرلماني الدولي



تم إنشاء الاتحاد البرلماني الدولي في العام 1889، في عصر لم تكن موجودة فيه وسائل راسخة للحكومات أو البرلمانات للعمل معاً على المستوى الدولي.

ولقد تطلب الأمر رجلين من أصحاب الرؤية في القرن الـ19- ويليام راندال كريمر

والفرنسي فريدريك باسي - لوضع الأسس لكل ما تبع ذلك. لقد أنشأ جمعية للبرلمانيين تحولت إلى منظمة علمية مزدهرة اليوم.

وكان الرجلين من خلفيات اجتماعية مختلفة إلى حد كبير، لكنهما متحدين في إيمانهما بحل النزاعات الدولية من خلال التحكيم السلمي. واصل الناشطان من أجل السلام الدؤوبان عملهما الى أن فازا بجائزة نوبل للسلام- جنباً إلى جنب مع العديد من الشخصيات الأخرى في الاتحاد البرلماني الدولي.

ولقد أدى عملهما إلى إنشاء أول منظمة سياسية دولية دائمة في العالم ووفرا أسس التعاون المتعدد الأطراف بين الدول اليوم. كان للاتحاد البرلماني الدولي دور فعال في إنشاء محكمة التحكيم الدائمة في لاهاي في العام 1899، وساعدت دعواته لإنشاء مؤسسة دولية تربط الحكومات في إرساء الأسس لإنشاء عصبة الأمم في العام 1919 والأمم المتحدة في العام 1945.

وكانت فكرة الجمع بين برلمانيين من دول مختلفة تكتسب زخماً بين دعاة السلام في سبعينيات وثمانينيات القرن التاسع عشر، لكن حتى العام 1889 لم يأخذ أحد زمام المبادرة لتحويل الفكرة إلى حقيقة واقعة.

وولد كريمر وسط الفقر في إنجلترا، وعمل نجاراً وزعيماً نقابياً قبل أن يصبح نائباً في البرلمان في العام 1885. وكان باسي من عائلة فرنسية ثرية ومؤثرة، وكان خبيراً اقتصادياً محترماً. كانا يعملان بشكل منفصل في بلديهما لتعزيز التحكيم بين الدول، قبل توحيد القوى عبر الانقسامات الاجتماعية والوطنية التي تفصل بينهما.

وأقنع كريمر 234 من زملائه البرلمانيين بالتوقيع على وثيقة تقترح معاهدة تحكيم مع الولايات المتحدة. ترأس وفداً عبر الأطلسي وقدمه إلى الرئيس الأمريكي جروفر كليفلاند.

ولم تتم الموافقة على المعاهدة من قبل الكونغرس، لكن الزيارة أثارت وابلًا من الدعم لمفهوم التحكيم، وفي حزيران/يونيو 1888 تبنى مجلس الشيوخ الأمريكي اقتراحاً للدخول في التحكيم بشأن النزاعات مع الحكومات الأخرى كلما أمكن ذلك.

وفي الفترة نفسها تقريباً، قدم باسي اقتراحاً يدعو حكومته إلى اغتنام كل فرصة لتسوية النزاعات الدولية عن طريق الوساطة والتحكيم.

وسمع كريمير عن أعمال الرجل الفرنسي، وراسله مقترحاً عليه مقابلته لتبادل الآراء. وقال كريمير إنه يمكنه إحضار 200 برلماني بريطاني إلى باريس إذا تمت دعوتهم لحضور اجتماع.

أول لقاء تاريخي

أصدر باسي الدعوة، وأخبر كريمير أنه إذا أحضر ستة نواب فقط فستكون تلك فعالية رائعة. تم تنظيم الاجتماع التاريخي في فندق جراند هوتيل في باريس في 31 تشرين الأول/أكتوبر 1888.

وفي هذه الفعالية، عبر 9 نواب بريطانيون فقط القناة وانضموا إلى 25 من نظرائهم الفرنسيين في الاجتماع. بدأ باسي الإجراءات وانتُخب رئيساً، بينما أصبح كريمير والسير جورج كامبل نائبين للرئيس.

وخلص الاجتماع إلى أنه من المرجح أن تنجح معاهدة تحكيم بين فرنسا والولايات المتحدة أكثر بكثير من معاهدة بين بريطانيا والولايات المتحدة، بسبب الخلافات حول أيرلندا وكندا.

وحرصاً على مواصلة عملهم وبعيداً عن الإحباط بسبب قلة الحضور، رتب البرلمانيون للقاء في العام التالي.

وبشكل حاسم، قررا دعوة برلمانيين متعاطفين مع قضية التحكيم من البرلمانات حول العالم، وفتح الأبواب أمام مؤتمرات دولية جادة لأول مرة. تم تشكيل لجنة لتنظيم مؤتمر في باريس يومي 29 و30 حزيران/يونيو 1889، بالتزامن مع المعرض العالمي.

وعندما زار كريمير القاعة المتواضعة التي تم اختيارها كمكان قبل أيام قليلة من بدء المؤتمر، صُدم وشعر أنها كانت غير مناسبة لعظمة الفعالية. فأسرع بالخروج وحجز فندق كونتيننتال - مكان إحدى أجمل القاعات في باريس.



حضر الاجتماع هذه المرة 55 نائباً برلمانياً فرنسياً و28 برلمانياً بريطانياً، بالإضافة إلى 5 إيطاليين وممثل واحد من كل من برلمانات بلجيكا والدنمارك والمجر وليبيريا وإسبانيا والولايات المتحدة.

وعلى الرغم من أن العدد الإجمالي كان صغيراً، فقد كان كافياً لإضفاء طابع دولي على المؤتمر. في اليوم الثاني، قرر البرلمانون أن الاجتماع يجب أن يعقد كل عام.

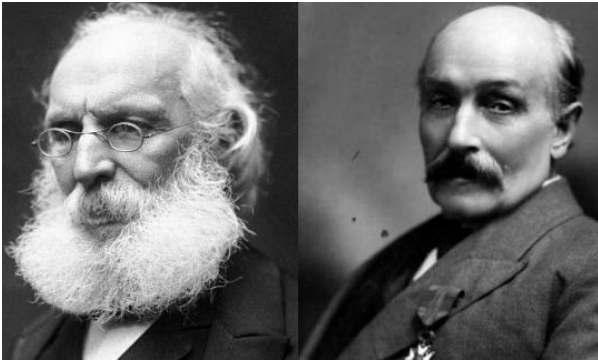
وكان المؤتمر البرلماني الدولي - الذي سمي في ما بعد الاتحاد البرلماني الدولي - قد نشأ رسمياً في 30 حزيران/يونيو 1889. انتُخب باسي رئيساً وكريمر نائباً للرئيس.

وبعد ثلاث سنوات، أنشأت المجموعة مقرها، المكتب البرلماني الدولي، في برن في سويسرا، مع [ألبرت غوبات](#) (الفائز بجائزة نوبل الثانية للسلام) بصفته أميناً عاماً متطوعاً حتى العام 1909.

وكان كريمر هو الذي بدأ العملية التي أصبح بها [كريستيان لانج](#) أول أمين عام مهني، من العام 1909 حتى العام 1933، ووضع أندرو كارنيجي المنظمة على أسس أكثر ثباتاً من الناحية المالية.

واعتمدت المنظمة اسمها الحالي - الاتحاد البرلماني الدولي - في العام 1899.

Genesis of the IPU



The Inter-Parliamentary Union was created in 1889, in an era when there were no established means for governments or parliaments to work together internationally.

It took two 19th century men of vision—Englishman [William Randal Cremer](#) and Frenchman [Frédéric Passy](#)—to lay the foundations for all that has followed. They set up an association of MPs which has been transformed into the thriving global organization of today.

The men were from vastly different social backgrounds, but were united in their belief in solving international disputes through peaceful arbitration. Lifelong, tireless campaigners for peace, both went on to win the Nobel Peace Prize—[along with many other IPU figures](#).

Their work led to the world's first permanent international political organization and provided the origins for multilateral cooperation between nations today. The IPU was instrumental in setting up the [Permanent Court of Arbitration](#) in The Hague in 1899, and its calls for an international institution linking governments helped lay the foundations for the creation of the League of Nations in 1919 and the United Nations in 1945.

The idea of bringing together MPs from different countries had been gaining ground among pacifists in the 1870s and 80s, but until 1889 no one had seized the initiative to turn the idea into a reality.

Cremer had been born into poverty in England, working as a carpenter and trade union leader before becoming an MP in 1885. Passy was from a wealthy and influential French family, and was a respected economist. They were working separately in their own countries to promote arbitration between nations, before joining forces across the social and national divides that separated them.

Cremer had persuaded 234 of his fellow MPs to sign a document proposing an arbitration treaty with the United States. He headed a delegation which crossed the Atlantic and presented it to US President Grover Cleveland.

The treaty was not approved by Congress, but the visit triggered a barrage of support for the notion of arbitration, and in June 1888 the US Senate adopted a proposal to enter into arbitration over disputes with other governments whenever possible.

Around the same time, Passy put forward a motion calling on his own government to seize every opportunity to settle international conflicts by mediation and arbitration.

Cremer heard about the Frenchman's actions, and wrote to him suggesting they met to exchange views. Cremer said he could bring 200 British MPs to Paris if they were invited to a meeting.

Historic first meeting

Passy issued the invitation, telling Cremer that if he brought only half a dozen MPs it would be a great event. The historic meeting was organized at the Grand Hotel in Paris on 31 October 1888.

In the event only 9 British MPs crossed the Channel and joined 25 of their French counterparts at the meeting. Passy opened proceedings and was elected President, while Cremer and Sir George Campbell became Vice-Presidents.

The meeting concluded that a treaty of arbitration between France and the United States was far more likely to succeed than a treaty between Britain and the United States, due to disputes over Ireland and Canada.

Keen to continue their work and far from discouraged by the low attendance, the MPs arranged to meet the following year.

Crucially, they decided to invite MPs sympathetic to the cause of arbitration from parliaments around the world, opening the doors to serious international conferences for the first time. A committee was set up to organize a conference in Paris on 29 and 30 June 1889, to coincide with the World Exhibition.

When Cremer visited the modest hall chosen as the venue a few days before the conference began, he was appalled and felt it was a poor match for the grandeur of the occasion. He rushed out and booked the Hotel Continental—home to one of the most beautiful auditoriums in Paris.

International attendance

This time the meeting was attended by 55 French and 28 British MPs, as well as 5 Italians and 1 representative each from the parliaments of Belgium, Denmark, Hungary, Liberia, Spain and the United States.

Although the global contingent was small, it was enough to give the Conference an international character. On the second day, the MPs decided the meeting should take place every year.

The Inter-Parliamentary Conference—later called the Inter-Parliamentary Union—had officially been born on 30 June 1889. Passy was elected President and Cremer Vice-President.

Three years later, the group set up its headquarters, the Inter-Parliamentary Bureau, at Berne in Switzerland, with [Albert Gobat](#) (who went on to win the second Nobel Peace Prize) acting as voluntary Secretary General until 1909.

It was Cremer who initiated the process by which [Christian Lange](#) became the first professional Secretary General, from 1909 until 1933, and the organization was placed on a firmer footing financially by Andrew Carnegie.

The organization adopted its current name—the Inter-Parliamentary Union—in 1899.